



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura	Anno 2021	XVI. Gesetzgebungsperiode	Jahr 2021
Proposta di deliberazione	n. 28	Beschlussfassungsvorschlag	Nr. 28

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

**MODIFICHE AL REGOLAMENTO
ORGANICO DEL PERSONALE DEL
CONSIGLIO DELLA REGIONE
AUTONOMA TRENINO-ALTO
ADIGE**

**ÄNDERUNGEN AN DER
PERSONALDIENSTORDNUNG DES
REGIONALRATES DER AUTONOMEN
REGION TRENINO-SÜDTIROL**

PRESENTATA

EINGEBRACHT

dall'Ufficio di Presidenza, su proposta del
Presidente del Consiglio regionale

vom Präsidium auf Vorschlag des
Präsidenten des Regionalrates

IN DATA 15 SETTEMBRE 2021

AM 15. SEPTEMBER 2021

RELAZIONE

Con la presente proposta di deliberazione si intende apportare talune modifiche agli articoli 8 e 9 del testo coordinato del regolamento per il personale del Consiglio regionale approvato con decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 87 del 18.10.2018 e pubblicato sul Bollettino ufficiale della Regione n. 45 del 08.11.2018. L'articolo 8 prevede tutt'oggi che per accedere alle nomine di Segretario generale e di Vicesegretario generale del Consiglio regionale occorre a tutt'oggi la laurea in giurisprudenza. Con la modifica proposta si intende ammettere per il medesimo accesso anche i diplomi di laurea almeno quadriennali in scienze della politica o in scienze dell'economia o in scienze delle pubbliche amministrazioni oppure un diploma equiparato o equipollente in considerazione di quanto usualmente menzionato in bandi per procedimenti selettivi inerenti l'accesso alle nomine di cui trattasi e seguendo quanto previsto nelle disposizioni legislative e regolamentari di altre Regioni e di altri Consigli regionali.

Per simili ragioni si intende riformulare e aggiornare talune

BERICHT

Der vorliegende Beschlussfassungsvorschlag verfolgt das Ziel, die Artikel 8 und 9 des koordinierten Textes der Personaldienstordnung des Regionalrates, der mit dem Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18.10.2018 genehmigt und im Amtsblatt der Region Nr. 45 vom 8.11.2018 veröffentlicht worden ist, in einigen Teilen abzuändern. Artikel 8 sieht derzeit vor, dass für die Ernennung zum General- und zum Vizegeneralsekretär des Regionalrates der Besitz des Hochschulabschlusses in Rechtswissenschaften Voraussetzung ist. Mit dem unterbreiteten Vorschlag sollen für den Zugang zu den genannten Ämtern auch ein mindestens vierjähriger Hochschulabschluss in Politikwissenschaften, Wirtschaftswissenschaften oder öffentliche Verwaltungswissenschaften oder ein diesen Studientiteln gleichgestelltes oder gleichwertiges Diplom anerkannt werden, so wie dies im Allgemeinen in den Ausschreibungen der Auswahlverfahren für den Zugang zu den genannten Ernennungen vorgesehen ist. Somit soll der Zugang gemäß den in anderen Regionen und Regionalräten geltenden Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen angepasst werden.

Aus ähnlichen Gründen sollen auch einige Bestimmungen von Absatz 1

disposizioni di cui all'art. 9 comma 1 del medesimo testo coordinato, che tratta i requisiti e le modalità per essere preposti alle strutture dirigenziali e introdurre inoltre che con la previsione di cui al comma 1-*bis* il personale accolto in posizione di comando e in possesso dei requisiti di cui al comma 1 possa essere preposto alla struttura dirigenziale, purché sia in possesso dell'attestato della conoscenza delle lingue italiana e tedesca ai sensi del D.P.R. n. 752/1976 riferito alla qualifica dirigenziale.

L'Ufficio di Presidenza nella seduta del 15 settembre 2021 ha accolto a maggioranza le suddette proposte di modifica del regolamento organico che si rimettono tramite l'allegata bozza di deliberazione all'attenzione dell'Aula confidando che possa essere accolta dal Consiglio regionale.

IL PRESIDENTE

des Artikels 9 des vorgenannten koordinierten Textes, der die Voraussetzungen und Einzelvorschriften für die Leitung der Führungsstrukturen beinhaltet, umformuliert und angepasst und zudem soll mit den Vorgaben von Absatz 1-*bis* vorgesehen werden, dass mit der Leitung der Führungsstrukturen das Personal anderer öffentlicher Verwaltungen in der Stellung einer Abordnung beauftragt werden kann, wenn dieses Personal im Besitz der Voraussetzungen laut Absatz 1 ist, und ferner den für den Zugang zur höheren Laufbahn vorgesehenen Nachweis über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976 besitzt.

Das Präsidium hat die vorgenannten Vorschläge zur Abänderung der Personaldienstordnung in der Sitzung vom 15. September 2021 mehrheitlich genehmigt, die im beiliegenden Beschlussfassungsvorschlag dem Plenum zur Genehmigung unterbreitet werden, wobei darauf vertraut wird, dass der Regionalrat diese gutheißen möge.

DER PRÄSIDENT

**IL CONSIGLIO REGIONALE DEL
TRENTINO-ALTO ADIGE**

- Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 18 ottobre 2018, n. 87, recante il “Testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”;
- Vista la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza n. 53 del 15 settembre 2021;
- Preso atto delle informazioni rese alle Organizzazioni sindacali;

Per le motivazioni esposte nella relazione della presente proposta di deliberazione,

nella seduta del , a di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di apportare, al Regolamento organico del personale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, le seguenti modifiche:

a) l’articolo 8 comma 2 è sostituito dal seguente:

2. Il Segretario generale ed il Vicesegretario generale devono essere in possesso di un diploma di laurea almeno quadriennale in giurisprudenza, scienze della politica, scienze dell'economia o scienze

**DER REGIONALRAT VON
TRENTINO-SÜDTIROL**

- Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 87 vom 18. Oktober 2018 betreffend „Koordinierter Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol“;
- Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 53 vom 15. September 2021;
- Zur Kenntnis genommen, dass die Gewerkschaftsorganisationen über den Vorschlag informiert worden sind;

b e s c h l i e ß t

in der Sitzung vom , mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter aus den im Bericht zum vorliegenden Beschlussfassungsvorschlag angeführten Gründen:

1. Die Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol wie folgt abzuändern:

a) Absatz 2 von Artikel 8 wird durch den nachstehenden ersetzt:

2. Der Generalsekretär und der Vizeregensekretär müssen im Besitz eines mindestens vierjährigen Hochschulstudiums in Rechtswissenschaften, Politikwissenschaften, Wirtschaftswissenschaften oder

delle pubbliche amministrazioni oppure di un diploma equiparato o equipollente.

b) l'articolo 8 comma 6 è sostituito dal seguente:

6. Le nomine di cui ai commi precedenti possono essere conferite, tramite selezione pubblica, anche a persone estranee all'Amministrazione del Consiglio, di riconosciuta esperienza e competenza, in possesso di una laurea ai sensi del comma 2 e dei requisiti particolari richiesti per l'ammissione all'impiego presso il Consiglio regionale, fatta eccezione per il limite di età. La nomina a contratto è disposta dall'Ufficio di Presidenza per un periodo non superiore a quello della legislatura. Il contratto è rinnovabile.

c) l'articolo 9 comma 1 è sostituito dal seguente:

1. È preposto alle strutture dirigenziali il personale inquadrato nella qualifica di dirigente o quello in possesso del diploma di laurea almeno quadriennale ed esperienza di almeno cinque anni nelle posizioni professionali direttive del Consiglio regionale o di altri enti pubblici o in funzioni dirigenziali di aziende pubbliche o private, che abbia frequentato con esito positivo un corso di formazione per aspiranti dirigenti, indetto dall'Amministrazione regionale o dalle Province autonome di Trento o di Bolzano oppure in possesso della qualifica di direttore d'ufficio, dell'idoneità a direttore d'ufficio oppure dell'idoneità all'esercizio delle funzioni dirigenziali conferita dalle Province autonome di Trento e di Bolzano, dalle Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura di Trento e Bolzano, dalle Aziende sanitarie delle Province autonome di Trento e di Bolzano nonché da parte dei Comuni della Regione tramite procedura di selezione espletata ai sensi delle rispettive disposizioni di legge.

öffentliche Verwaltungswissenschaften oder eines gleichgestellten oder gleichwertigen Diploms sein.

b) Absatz 6 von Artikel 8 wird durch den nachstehenden ersetzt:

6. Die Ernennungen nach den vorhergehenden Absätzen können im Rahmen eines öffentlichen Auswahlverfahrens auch an Personen ergehen, die nicht der Regionalratsverwaltung angehören und die anerkannte Erfahrung und Sachkenntnis sowie im Besitz eines Hochschulstudiums gemäß Absatz 2 und die für die Zulassung zum Dienst beim Regionalrat erforderlichen besonderen Voraussetzungen besitzen, wobei von der Altersgrenze abgesehen wird. Die Ernennung auf Vertrag wird vom Präsidium für einen Zeitraum verfügt, der jenen der Legislaturperiode nicht übersteigt. Der Vertrag kann erneuert werden.

c) Absatz 1 von Artikel 9 wird durch den nachstehenden ersetzt:

1. Mit der Leitung der Führungsstrukturen wird das Personal im Führungsrang oder das Personal beauftragt, das mindestens einen vierjährigen Hochschulabschluss besitzt sowie fünf Jahre Erfahrung in Stellen für leitende Beamte des Regionalrates oder anderer öffentlicher Körperschaften oder in Leitungsfunktionen öffentlicher oder privater Betriebe hat und die Abschlussprüfung des Ausbildungslehrganges für Anwärter auf Führungspositionen, der von der Regionalverwaltung oder von den Autonomen Provinzen Trient oder Bozen veranstaltet wird, bestanden hat, oder den Rang eines Amtsleiters, die Eignung zur Amtsleitung oder die Eignung zur Ausübung von Leitungsbefugnissen besitzt, welche von den Autonomen Provinzen Trient und Bozen, den Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen, den Sanitätsbetrieben der Autonomen Provinzen Trient und Bozen sowie den Gemeinden der Region nach der Durchführung von Eignungsverfahren im

Sinne der jeweiligen Gesetzesbestimmungen erteilt wurde.

d) Dopo il comma 1 dell'articolo 9 è inserito il comma 1-*bis*:

1-*bis*. Può altresì essere preposto alle strutture dirigenziali il personale comandato da altra amministrazione pubblica in possesso dei requisiti di cui al comma precedente nonché dell'attestato della conoscenza delle lingue italiana e tedesca rilasciato ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976 n. 752, per l'accesso alla carriera direttiva. A detto personale compete il trattamento economico previsto per l'incarico conferito.

2. Di pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione il Regolamento organico del personale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, nel Testo coordinato con le modifiche apportate.

d) Nach Absatz 1 von Artikel 9 wird folgender Absatz 1-*bis* eingefügt:

1-*bis*. Mit der Leitung der Führungsstrukturen kann außerdem das Personal anderer öffentlicher Verwaltungen in der Stellung einer Abordnung beauftragt werden, wenn dieses Personal im Besitz der Voraussetzungen laut dem vorangehenden Absatz ist, und ferner den für den Zugang zur höheren Laufbahn vorgesehenen Nachweis über die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26. Juli 1976 besitzt. Diesem Personal gebührt die für den erteilten Auftrag vorgesehene Besoldung.

2. Den koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit den eingeführten Änderungen im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.